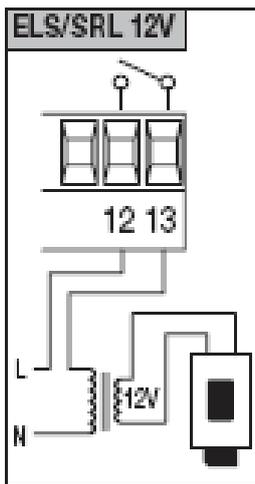
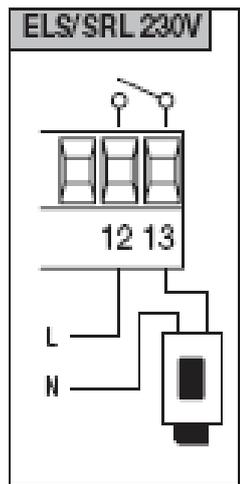
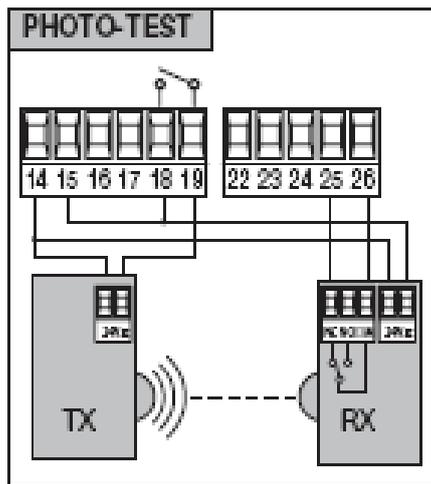
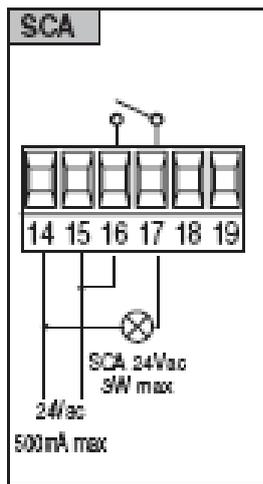
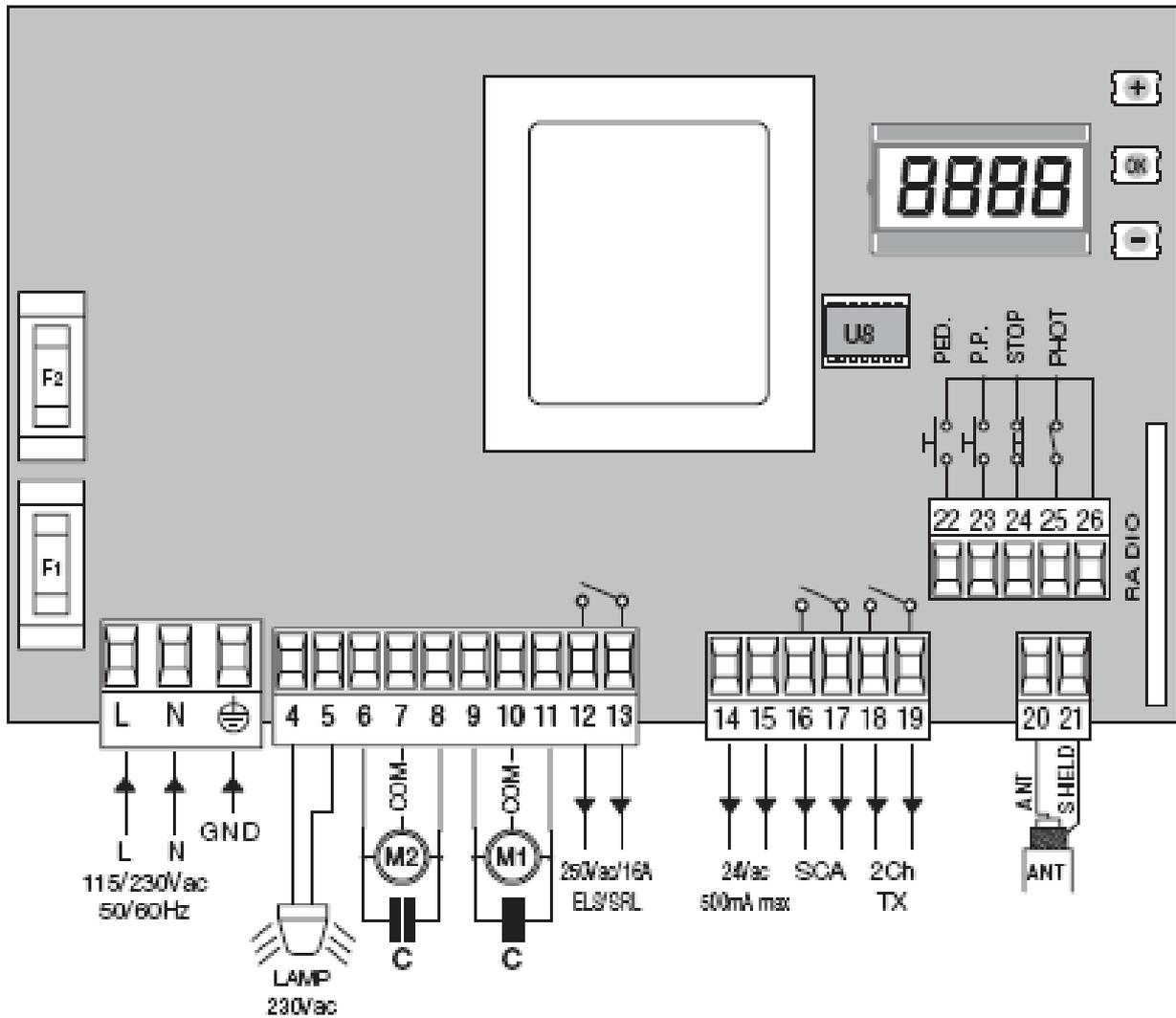


# CENTRAL DE COMANDO

# ***HEADY***

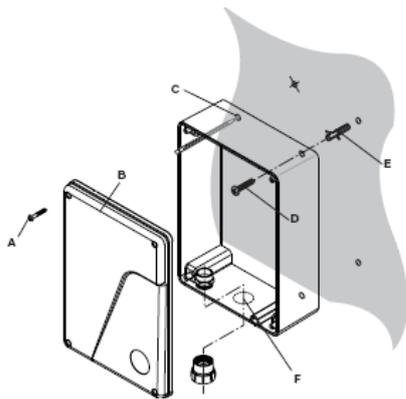
## Manual de Instruções

**Fig. 1 HEADY**



**Code**  
 \_\_\_\_\_

## CAIXA



Remova os 4 parafusos A e seguidamente a tampa B

No fundo da caixa encontram-se 4 pontos (C), preparados para a fixação, a romper com uma chave de fendas.

Coloque o fundo contra a parede e marque os pontos de perfuração 4.

Faça os 4 furos e insira 4 buchas (E), fixando seguidamente a caixa com os 4 parafusos (D). As buchas e os parafusos são fornecidos.

Para a passagem dos cabos eléctricos, existe um vazado (F), na parte inferior da caixa, para abrir recorrendo a uma chave de fendas, destinado a um buçim.

## Declaração de conformidade CE

Fabricante: **Automatismi Benincà S.p.a.**

Morada: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - ITALIA

Declara que: o nosso produto central de controlo **HEADY** cumpre com as seguintes disposições pertinentes:

Directiva sobre compatibilidade eletromagnética (89/336/CCE, 93/68/CEE)

Directiva sobre a baixa tensão (73/23/CEE, 93/68/CEE)

Benincà Luigi, Responsável Legal.

Sandrigo, 12/12/2010.

## AVISOS

Este manual é destinado a pessoal técnico qualificado para a instalação e manutenção de automatismos.

Nenhuma informação aqui é de interesse ou tem utilidade para o utilizador final.

Guarde este manual para uso futuro.

O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, manual e de emergência do automatismo e fornecer ao utilizador as instruções de uso.



Providenciar um disjuntor/seccionador na alimentação com abertura dos contactos de distância igual ou superior a 3 mm.

Verifique se a montante do disjuntor eléctrico existe um diferencial e um disjuntor adequado.

Alguns tipos de instalação requerem a ligação do portão à terra para da instalação eléctrica para que se cumpra as normas de segurança.

A instalação eléctrica e lógica de funcionamento deve estar em conformidade com os regulamentos.

Os cabos com tensões diferentes, devem ser fisicamente separados, ou devem ser adequadamente separados com isolamento adicional de pelo menos 1 mm.

Os condutores devem ser seguros a uma fixação extra junto aos terminais.

Ao proceder à instalação, manutenção e reparação, desligue a alimentação antes de mexer na parte eléctrica.

Verifique novamente todas as ligações antes de ligar.

As entradas N.C. não utilizadas devem ser curto - circuitadas.

As descrições e ilustrações deste manual não são vinculativas.

Deixando inalteradas as características essenciais do produto, o fabricante reserva-se ao direito de fazer quaisquer alterações de carácter, técnico comercial ou construtivo, sem aviso prévio e sem obrigatoriedade de actualização desta publicação.

## ELIMINAÇÃO

Se o produto for retirado de serviço, você deve seguir as leis em vigor no momento de o eliminar diferenciadamente os diferentes componentes para reciclagem (metais, plásticos,

cabos eléctricos, etc.).

É aconselhável entrar em contacto com o seu instalador ou empresa especializada para o efeito.

<b>DADOS TÉCNICOS</b>	
Alimentação da central de controlo	230 Vac 50/60 Hz (ou 115 Vac 50/60 Hz, dependendo da versão)
Potência do motor	1/2 motores 230Vac
Potência máxima do motor	500W + 500W
Saída alimentação de acessórios	24Vac 500mA max.
Grau de protecção	IP54
Temperatura de operação	-20 ° C / +70 ° C
Receptor de rádio	433,92 MHz incorporado e configurável (código variável ou código fixo + variável)
Nº de códigos armazenáveis	64

## CENTRAL DE COMANDO HEADY

### FUNÇÕES DAS ENTRADAS / SAÍDAS

Central HEADY		
Borne	Função	Descrição
L-N-GND	Alimentação	Entrada de alimentação de rede: HEADY:230Vac 50/60Hz (/1-Fase/2-Neutro 3-GND) HEADY115: 115Vac 50/60Hz (/1-Fase/2-Neutro 3-GND)
4 - 5	Pirilampo	Ligação do pirilampo 24Vdc Max. 40W máx. ou 115Vac 40W Max. para HEADY 115.
6-7-8	Motor 2	Ligação do motor 2: (6-marcha/7-Com/8-marcha)
9-10-11	Motor 1	Ligação do motor 1: (9-marcha/10-Com/11-marcha)
12-13	ELS/SRL	Contacto livre de potencial N.O. para luz de cortesia ou fechadura eléctrica. Ver parâmetro TLS.
14-15	24Vac/dc	Saída de alimentação 24V para acessórios / 0,5 A máx.
16-17	SCA	Contacto livre de tensão N.O. sinalização de porta aberta. O contacto está fechado com a porta abertas, intermitente em fase de manobra, e aberto com a porta fechada.
18-19	2CH/TX	Saída de segundo canal do receptor rádio incorporado ou alimentação das fotocélulas na modalidade de teste de fotocélulas (Photo Teste). Contacto livre de tensão N.O. Ver esquema de ligações Fig.1
20-21	Antena	Ligação do cabo de antena do receptor de encaixe (20-sinal/21-malha)
22	PED	Entrada de comando de abertura pedonal (N.O.). Efectua a abertura completa apenas do motor 1.
23	Passo-a-Passo	Entrada de comando Passo-a-Passo (N.O.). Ver lógica PP
24	STOP	Entrada de segurança STOP ( N.C.)
25	PHOT	Entrada de segurança de fotocélulas em fase de fecho e/ou abertura (N.C.). Ver Lógica PHCL
26	COM	Comum às entradas de comando e segurança.

### FUSIVEIS

F1: F 6,3A (230Vac) /F10A (115Vac) – Protecção do motor

F2: T315mA (230 Vac) – T315mA (115Vac) - Protecção primário do transformador

### Verificação das ligações:

Antes de proceder à programação da central, verificar que o motor se encontra correctamente ligado:

- 1) Desligue a alimentação.
- 2) Desbloqueie manualmente a porta e desloque-a até cerca de metade do curso. Volte a bloqueá-la.
- 3) Restitua a alimentação.
- 4) Dê um comando Passo-a-passo através do comando <->.
- 5) A(s) folha(s) da(s) porta(s) deve(m) mover-se no sentido da abertura. Se não, inverta entre eles os fios do motor (9<->11 para o Motor1 e 6<->8 para o Motor2).

### Programação

A programação das várias funcionalidades da central é feita através do ecrã LCD aí existente, definido os valores desejados nos menus de programação conforme se descreve de seguida.

O menu dos Parâmetros define um valor numérico para uma função de forma similar a um potenciómetro.

O menu da lógica permite activar ou desactivar uma função à semelhança de um dip-switch.

Outras funções especiais seguem-se aos menus dos parâmetros e da lógica e pode variar dependendo do tipo de central ou versão do software.

### Utilização dos botões <PG>/<+>/<->:

- Carregue em <PG> para aceder à programação dos valores que podem, assim, modificar pressionando <+> ou <->.
  - Premindo <+> percorre-se o menu de baixo para cima.
  - Premindo <-> percorre-se o menu de cima para baixo.
  - Premindo <PG> pode aceder-se ao valor programado a modificar.
  - Premindo <+> ou <-> pode-se modificar o valor programado.
  - Voltando a premir o botão <PG> o valor será programado enquanto o ecrã mostra “PRG”.
- Veja o parágrafo “Exemplo de Programação”.

### PARA ACEDER À PROGRAMAÇÃO

- 1 - Pressionar o botão <PG>/OK, no display aparece o menu parâmetros “ PAR”.
- 2 - Seleccionar com os botões “+” ou “-” o menu que se pretende seleccionar.
- 3 - Pressionar o botão <PG>/OK, o display mostra a primeira função disponível no menu.
- 4 - Seleccionar com o botão “+” ou “-” a função que se deseja.
- 5 - Pressionar <PG>/OK, o display mostra o valor actualmente programado para a função escolhida.
- 6 - Seleccionar com “+” ou “-” o valor que se pretende atribuir à função.
- 7 - Pressionar o botão <PG>/OK para gravar; no display aparece “PRG” indicando que a programação foi realizada.

**NOTA:** Pressionando simultaneamente <+> e <-> possibilita retroceder ao menu precedente sem realizar modificações.

A pressão do botão <-> com o ecrã apagado equivale a um comando passo-a-passo.

Quando a placa é alimentada, é exibido por cerca de 5 segundos a versão do software

Manter pressionados <+> ou <-> para acelerar o aumento/diminuição dos valores.

Depois de uma espera de 30 segundos, a unidade sai do modo de programação e desliga-se o visor.

### Parâmetros, funções lógicas e especiais.

A tabela abaixo descreve as funções disponíveis na central.

	MENU	FUNCTION	definir valores MIN-MAX-(Padrão)	MEM O
<b>PARÂMETROS</b>	tcA	Tempo de fecho automático. Activo apenas se a lógica "TCA" = ON. Decorrido o tempo definido, a central comanda uma operação de fecho automaticamente.	1-240 - (40s)	
	tM1	Tempo de trabalho do Motor1. Regula a duração máxima da manobra de abertura e fecho do Motor1. Deve ser programado cerca de 4s mais do que o tempo de curso efectivo do automatismo.	5-180(24s)	
	tM2	Tempo de trabalho do Motor2. Regula a duração máxima da manobra de abertura e fecho do Motor2. Deve ser programado cerca de 4s mais do que o tempo de curso efectivo do automatismo.	5-180(24s)	
	tdMo	Tempo de atraso de abertura do motor 2. Regula o tempo de atraso na abertura do Motor2 em relação ao Motor1.	0-15(2s)	
	tdMc	Tempo de atraso no fecho do motor 1. Regula o tempo de atraso no fecho do Motor1 em relação ao Motor2.	0-15(2s)	
	PM1	Força Motor1. Regula a força aplicada ao motor 1! <b>RESPEITE AS NORMAS EM VIGOR!</b> <b>Nos motores hidráulicos colocar o valor no máximo (99).</b> <b>Utilizar as válvulas de by-pass para ajustar a força aplicada.</b>	1-99(40%)	
	PM2	Força Motor2. Regula a força aplicada ao Motor2! <b>RESPEITE AS NORMAS EM VIGOR!</b> <b>Nos motores hidráulicos colocar o valor no máximo (99).</b> <b>Utilizar as válvulas de by-pass para ajustar a força aplicada.</b>	1-99(40%)	
	PS1	Força aplicada ao Motor1 durante a fase de abrandamento na ABERTURA e FECHO! <b>RESPEITAR AS NORMAS VIGENTES!</b>	1-99(70%)	
	PS2	Força aplicada ao motor2 durante a fase de abrandamento na ABERTURA e FECHO! <b>RESPEITAR AS NORMAS VIGENTES!</b>	1-99(70%)	
	tLS	Tempo de activação do contacto ELS/SRL. No início de cada manobra, o contacto fecha-se pelo tempo programado. Se programado em 0, efectua a função luz de serviço: o contacto mantém-se fechado com o motor em funcionamento ou em pausa TCA; o contacto abre com o motor parado.	0-240(90s)	

**\* Observação: A configuração incorrecta destes parâmetros pode ser perigoso. Cumpra os regulamentos!**

	MENU	FUNCTION	valores ON-OFF- (Padrão)	MEM O
LOGICA	<b>TCA</b>	Activa ou desactiva o fecho automático On: fecho automático activo Off: fecho automático desligado	(ON)	
	<b>IBL</b>	Activa ou desactiva a função condomínio. On: função condomínio activa. O contacto PP, ou do comando, não tem efeito durante a fase de abertura. Off: função condomínio desactivada.	(OFF)	
	<b>ScL</b>	Activa ou desactiva o fecho rápido On: fecho rápido activo. Com o portão aberto ou em fase de abertura, a intervenção da fotocélula provoca o fecho imediato após 3 segundos. Activa somente com TCA: ON Off: fecho rápido inactivo.	(OFF)	
	<b>SLd</b>	Activa ou desactiva o abrandamento. On: abrandamento activo. O abrandamento começa cerca de 7 segundos antes do fim do tempo de trabalho programados em TM1 e TM2. Off: abrandamento desligado.	(OFF)	
	<b>PP</b>	Selecciona o modo de funcionamento do "Botão PP" e do comando. On Funcionamento: Abre> Fecha> Abre> Off: Funcionamento: Abre> STOP> Fecha> STOP>	(OFF)	
	<b>PrE</b>	Activa ou desactiva pré-sinalização. On: Pré-sinalização activa. O Pirlampo é activo 3s antes do movimento do motor. Off: Pré-sinalização desactiva.	(OFF)	
	<b>hAM</b>	Activa ou desactiva a função "golpe de ariete". On: função activa: Antes de qualquer manobra de abertura ou fecho, efectua uma manobra de 2 segundos em sentido contrário para facilitar o destrancar da fechadura eléctrica. Off: função inactiva.	(OFF)	
	<b>SPn</b>	Activa ou desactiva a função de arranque máximo. On: arranque activo. No início de cada manobra, durante 2 segundos, o motor arranca na potência máxima. Off: arranque máximo inactivo.	(ON)	
	<b>IMot</b>	Selecciona a modalidade de 1 ou 2 motores. On: activo apenas Motor1. Ligações neste caso: - para 1 só motor, ligar M1 - para dois motores síncronos (p/ex. portas basculantes) ligar M1 e M2 Off: ambos os motores activos.	(OFF)	
	<b>CuAr</b>	Activa ou desactiva os comandos com código programável. On: receptor activado apenas para comandos de código variável (rolling-code). Off: receptor activo quer para comandos de código variável quer código programável.	(OFF)	
	<b>Phtc</b>	Selecciona a modalidade de uncionamento da entrada PHOT. On: entrada PHOT activa apenas no fecho. No fecho: a abertura do contacto provoca a paragem do motor e a inversão instantânea do sentido (abertura). Off: entrada PHOT activa tanto na abertura como no fecho. Na abertura: a abertura do contacto causa a paragem do motor. Quando a fotocélula fica desimpedida o motor volta a arrancar no sentido da abertura. No fecho: a abertura do contacto causa a paragem do motor. Quando a fotocélula fica desimpedida, o motor inverte a direcção de marcha (abertura).	(OFF)	
	<b>oPcL</b>	Activa ou desactiva a entrada PP como ABRE e PED como FECHA. On: entrada PP activa como ABRE e PED como FECHA Off: entrada PP e PED activas com as respectivas funções.	(OFF)	
	<b>2ch</b>	Selecciona a modalidade de funcionamento da entrada 2CH/TX. On: saída configurada para a ligação das fotocélulas na modalidade de auto-teste (PHOTO TEST), conforme esquema de ligações da fig.1 Off: saída activa como segundo canal do receptor rádio incorporado. Para a memorização dos transmissores ver o menu "RADIO"	(OFF)	
	<b>bb</b>	Activa ou desactiva a função de "golpe" no fecho. Só com lógica SLD=ON. On: o último segundo da manobra de fecho é efectuado à velocidade normal (desactivando o abrandamento) para um melhor fecho da fechadura eléctrica Off: função desactivada	(OFF)	
<b>rEM</b>	Activa ou desactiva a aprendizagem remota dos transmissores. On: introdução remota activa Off: introdução remota inactiva	(ON)		

	MENU	FUNCTION
RÁDIO	PP	Seleccionando esta função, o receptor espera (Push) que lhe seja memorizado um transmissor para esta função. Pressione o botão do transmissor a que você deseja atribuir esta função. Se o código for válido, ele é armazenado e você receberá a mensagem de OK. Se o código não é válido, a mensagem será: Err.
	2ch	Seleccionando esta função, o receptor espera (Push) que lhe seja memorizado um transmissor para esta função. Pressione o botão do transmissor a que você deseja atribuir esta função. Se o código for válido, ele é armazenado e você receberá a mensagem de OK. Se o código não é válido, a mensagem será: Err.
	PEd	Seleccionando esta função, o receptor espera (Push) que seja memorizado um transmissor para a função PEDONAL. Pressione o botão do transmissor a que você deseja atribuir esta função. Se o código for válido, ele é armazenado e você receberá a mensagem de OK. Se o código não é válido, a mensagem será: Err.
	cLr	Seleccionando esta função, o receptor espera (Push) que lhe seja “mostrado” o transmissor a cancelar na memória. Se o código for válido, é cancelado e você receberá a mensagem de OK Se o código é inválido ou não está presente na memória, a mensagem Err
	rtr	Irá apagar completamente a memória do receptor. Será pedida confirmação do comando.

	MENU	FUNCTION
	NMAN	Mostra o número de ciclos completos (abertura+ fechado) realizadas pelo automatismo. A primeira pressão do botão <PG> exibe os 4 primeiros dígitos, a segunda os últimos 4. P/ex <PG> 0012>>> <PG> 3456: realizados 123.456 ciclos.
	RES	RESET da central. ATENÇÃO: Repõe na central os valores de defeito ou padrão. A primeira pressão no botão <PG> faz com que no ecrã pisque RES e uma segunda pressão em <PG> efectua, então, o RESET da central. Nota: não serão cancelados os códigos memorizados no receptor nem a posição e curso das folhas.
	codE	Permite inserir um código de acesso à programação da central. É possível introduzir um código alfanumérico de quatro dígitos de 0 ao 9 e as letras A-B-C-D-E-F. O código de origem é o 0000 (quatro zeros) correspondendo à ausência de protecção. Substituindo o código 0000 por qualquer outro código, a protecção é activada, prevenindo o acesso a qualquer menu da central. Se pretende activar o código de protecção proceda da seguinte forma: - escolha o menu “codE” e pressione OK. - é apresentado o código 0000, mesmo se tiver já sido anteriormente inserido algum código de protecção. - Com as teclas <+> e <-> pode ser alterado o dígito intermitente. - com a tecla <OK> confirme o dígito introduzido passando ao seguinte. - depois de ter inserido todos os 4 dígitos surge uma mensagem de confirmação (CONF) - após alguns segundos surge novamente o código 0000. - é necessário reconfirmar o código novamente, de modo a evitar enganar. Se o código for igual ao anteriormente inserido, aparece a mensagem de confirmação “OK”. A central sai automaticamente do modo de programação e, para poder aceder novamente aos menus de programação, será necessário a introdução do código de protecção memorizado. Em qualquer momento pode-se anular a operação de introdução do código, carregando simultaneamente nas teclas <+> e <->. Uma vez inserida a password pode-se trabalhar na central, entrando e saindo da programação durante cerca de 10 minutos, de forma a concluir as operações de programação e teste das funções. <b>IMPORTANTE: APONTAR o código de protecção e GUARDA-LO EM LUGAR SEGURO para futuras manutenções. Para retirar o código de protecção basta repor o código de origem “0000”. SE PERDER O CODIGO SERÁ NECESSARIO DIRIGIR-SE AO SERVIÇO TECNICO AUTORIZADO PARA REPROGRAMAÇÃO TOTAL DE ORIGEM DA CENTRAL.</b>

## MEMORIZAÇÃO REMOTA DE COMANDOS

Se se dispõem de um emissor já memorizado no receptor da central, é possível efectuar a memorização rádio remotamente (sem necessidade de aceder à central).

**IMPORTANTE:** o procedimento deve ser efectuado com as folhas abertas, durante a pausa TCA.

Proceder da seguinte forma:

1 Pressionar o botão oculto do emissor já memorizado.

2 Pressionar, dentro de 5 segundos, o botão do emissor já memorizado correspondente ao canal a associar ao novo emissor. O pirlampo acende-se.

3 Pressionar, dentro de 10 segundos, o botão oculto do novo transmissor.

4 Pressionar, dentro de 5 segundos, o botão do novo transmissor a associar ao canal escolhido no ponto 2. O pirlampo apaga-se.

5 O receptor memoriza o novo emissor e sai imediatamente da programação.

## Exemplo de programação

Suponha que é necessário:

- Definir um tempo de fecho automático (TCA) para 100s.
- Activar a pré-sinalização.

executar passo a passo os seguintes passos:

Passo	Premir	Display	Notas
1	PG	Par	Primeiro menu
2	PG	tcA	Primeira função do primeiro menu
3	PG	040	Valor actualmente fixado para a função seleccionada
4	+ ↑ - ↓	100	Seleccionar com <+> e <-> o valor desejado
5	PG	PrG	O valor é programado
		tcA	Efectuada a programação, o display mostra a função em que nos encontrávamos
6	+ -	Par	Premindo simultaneamente a tecla <+> e <-> volta-se ao menu superior
7	-	LoG	Segundo menu
8	PG	tcA	Primeira função do segundo menu
9	-	PrE	Prima repetidamente <-> para seleccionar a lógica Pre
10	PG	oFF	Valor actualmente fixado para a função seleccionada
11	+ ↑ - ↓	ON	Escolher com <+> e <-> o valor desejado
12	PG	PrG	O valor está a ser programado
		PrE	Efectuada a programação, o display mostra a função em que nos encontrávamos
13	+ -	PAR	Premir simultaneamente a tecla <+> e <-> para voltar ao menu superior ou esperar 30 segundos para sair da programação.

## Diagnósticos

Durante a operação normal, o display mostra o estado das entradas e saídas, conforme o desenho. A cada activação de uma entrada/saída acender-se-á o correspondente segmento led no display.

Entradas N.C. são representadas por segmentos verticais. Entradas N.O. são representados por segmentos horizontais.

